

ЗМІСТ

СОЦІОЛІНГВІСТИКА

<i>Орися Демська.</i> Політичний символізм топонімних практик міста	5
<i>Марина Гонтар.</i> Мовний конфлікт та мовна дискримінація у сфері торгівлі й послуг	22
<i>Наталя Матвеева.</i> Мовна поведінка столичних держслужбовців	39
<i>Іванна Цар.</i> Проблема офіційної двомовності очима молодих російськомовних вихідців із Криму та Донбасу	52

ЛІНГВІСТИКА ТЕКСТУ. ДИСКУРСОЛОГІЯ

<i>Юлія Гришко.</i> Фоностилестичний ефект оказіонального гендіадісу в українському поетичному дискурсі ХХ–ХХІ століть	63
<i>Ірина Іванова.</i> Ю. Шевельов про втрату Я-унікальності в радянській українській рекламі	73
<i>Катажина Якубовська-Кравчик, Світлана Романюк.</i> Універсалізм воєнної тематики? Проблеми перекладу ілюстрованої книжки (на прикладі проекту творчої майстерні «Аграфка» «Війна, що змінила Рондо»)	84
<i>Наталя Ясакова.</i> Мова тоталітаризму в дзеркалі одного тексту: стаття Андрія Хвилі «Від ухилу – у прірву»	98

ФУНКЦІЙНО-КАТЕГОРІЙНА ГРАМАТИКА

<i>Наталя Костусяк.</i> Синтаксична відприслівникова ад'єктивація: семантико-синтаксичний і формально-синтаксичний аспекти	114
<i>Марія Личук.</i> Фразеологізовані власне-нечленовані речення: семантичний аспект	126
<i>Райса Христіанінова.</i> Асемантичні сполучники <i>i (i)</i> , <i>a</i> в складно-сурядних та синкретичних сурядно-підрядних реченнях	139

ПРИКЛАДНА ЛІНГВІСТИКА. ЛІНГВОДИДАКТИКА

<i>Ілля Данилюк, Анатолій Загнітко, Ганна Ситар.</i> Корпус текстів Юрія Шевельова: структура, функції, навігація	158
<i>Олександр Межов.</i> Сучасні підходи до вивчення категорії звертання в курсі «Синтаксис української мови» для студентів-філологів	170
Відомості про авторів	186

CONTENTS

SOCIOLINGUISTICS

<i>Orysia Demska</i> . The political symbolism of the city toponymic practices	5
<i>Maryna Hontar</i> . Language conflict and language discrimination in the field of retail and services in Ukraine	22
<i>Natalia Matveieva</i> . A language behavior of the civil servants of Kyiv	39
<i>Ivanna Tsar</i> . The problem of official bilingualism from the point of view of young Russian speaking natives from Crimea and Donbas	52

TEXT LINGUISTICS. DISCOURSE STUDIES

<i>Yuliia Hryshko</i> . Pronetic and stylistic effect of occasional hendiadys in Ukrainian poetical discourse of 20 th –21 st centuries	63
<i>Iryna Ivanova</i> . Yu. Shevelov on the loss of self-uniqueness in Soviet Ukrainian advertising	73
<i>Katarzyna Jakubowska-Krawczyk, Svitlana Romaniuk</i> . Universalism of the topic of war? Problems of translation of the illustrated book: the case of “The war that changed Rondo”	84
<i>Natalia Yasakova</i> . The language of totalitarianism in the mirror of a single text: article by Andrii Khvyliia “From the slope – into the abyss”	98

FUNCTIONAL CATEGORIAL GRAMMAR

<i>Nataliia Kostusiak</i> . Syntactic adjectivization of adverbs: semantic-syntactic and formal-syntactic aspects	114
<i>Mariia Lychuk</i> . Phraseologized actually non-segmented sentences: semantic aspect	126
<i>Raisa Khrystianinova</i> . Asemantic conjunctions <i>i</i> (<i>ü</i>), <i>a</i> in compound and syncretic complex sentences	139

APPLIED LINGUISTICS. LINGUISTIC DIDACTICS

<i>Illya Danyliuk, Anatolii Zahnitko, Hanna Sytar</i> . George Y. Shevelov’s text corpus: structure, functions, navigation	158
<i>Oleksandr Mezhev</i> . Modern approaches to studying of the category of address in the course «Syntax of the Ukrainian language» for Philology students	170
About authors	186